

Forfatter: Dalgas, Ernesto

Titel: Udrag fra Lidelsens Vej

Citation: Dalgas, Ernesto: "Lidelsens Vej", i Dalgas, Ernesto: *Lidelsens Vej*, udg. af Henrik Schovsbo , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1993, s. 297.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-dalgaasideval-shoot-idm139862323174384/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Lidelsens Vej

søg på at ændre i skildringen af den aldrende, etindrende elskers overvejelser støde mod afgørende æstetiske hensyn. At der i disse afsnit er tale om mindelser om et tidligere trin i tekstarbejdet vidner også f.eks. navneformen »Eise« i den oprindelige tekst til side 148,33 om. Den er her rettet til »Prosa« for at fastholde det helhedspræg på teksten, der er udtrykt i Dalgas' sidste redaktion.

Der er således tale om følgende rettelser:

- Efter s. 17,34 udelades i overensstemmelse med redaktionen i hæfte B: *Saa læste han ogsaa om de uhyggelige Dyr Tandigrademe og mente at genfinde deres Skikkelser i fødeernes Kagegrise i Henhold til en Bemærkning af hans Ven Sergenten.*
- S. 20,2 *det < vi*
- S. 20,3 *stænket < stærkede*
- S. 20,3 *sig < os*
- S. 22,15 *Kæmnerens < Rodemesterens.* Herfra og til side 75 er titlen Rodemester konsekvent rettet til Kæmner, jf. bogens første og sidste sider, der afspejler Dalgas' sidste redaktion.
- S. 24,38 *meget < megen*
- S. 27,10 *hans < min*
- S. 30,1 *dem < os*
- S. 36,20 og 21 *Væstens < Verdens*
- S. 36,21-22 er tilføjet: *, hvor (...) Beværtning.* Læsemåden stammer fra manuskripthefte B, s. 63.
- S. 49,3 *den < vor*
- S. 59,5 *de < vi*
- S. 65,28 *Heiberg < Hejberg*
- S. 68,5 *Man < Vi*
- S. 68,6 *man < vi*
- S. 78,33 *i Skyttegade < paa Jagtvejen*
- Efter s. 80,10 er følgende udeladt: *og ønskede sig blot saa megen solid Ærlighed og Gædsenhed, som der var hos hans Ven, Skomageren, der ellers selv var af den romantiske Race.*
- S. 85,21 *Trappister < Trapister*
- S. 90,3 *Skyttegade < Ferdinandsgade*
- S. 96,9 *naturligvis < naturligste*
- S. 110,14 *dens < deres*
- S. 110,16 *Mælkegrød < Mælkebrød*
- S. 112,11 *... Ideerne.» < ... Ideerne.*
- S. 131,5f *»Feinsliebchen», »Feinsliebchen» < »Feinliebchen», »Feinliebchen»*
- S. 148,23f er følgende udeladt: *og den store Folkefører og Skomageren*
- S. 148,33 *Prosa < Eise*